



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7854-е заседание

Пятница, 30 декабря 2016 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Оярсун Марчеси (Испания)

Члены:

| | |
|--|--------------------|
| Ангола | г-н Жимольека |
| Китай | г-н Чжан Дяньбинь |
| Египет | г-н Абулатта |
| Франция | г-н Ламек |
| Япония | г-н Бэссё |
| Малайзия | г-жа Аднин |
| Новая Зеландия | г-н ван Бохемен |
| Российская Федерация | г-н Сафронков |
| Сенегал | г-н Фай |
| Украина | г-н Ельченко |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Хикки |
| Соединенные Штаты Америки | г-жа Сайсон |
| Уругвай | г-н Бермудес |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | г-н Бейли Ангелери |

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

Письмо Генерального секретаря от 29 декабря 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/1126)0

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-47076 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Письмо Генерального секретаря от 29 декабря 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/1126)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2016/1118, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/1126, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 29 декабря 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Китай, Египет, Франция, Япония, Малайзия, Новая Зеландия, Российская Федерация, Сенегал, Испания, Украина,

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла (Боливарианская Республика)

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2335 (2016).

Сейчас я предоставляю слово члену Совета, который желает сделать заявление после голосования.

Г-жа Сайсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Принятая сегодня резолюция о краткосрочном продлении процессов и дальнейшем ведении целевых депозитных счетов в контексте свертывания программы «Нефть в обмен на продовольствие» еще на один шаг приближает нас к окончательному урегулированию всех вопросов, связанных с этой программой. Правительство Ирака и Организация Объединенных Наций направили просьбу о временном продлении в целях решения нескольких остающихся вопросов. В прошлом году Организация Объединенных Наций и правительство Ирака добились существенного прогресса в этой области, провели успешные переговоры и урегулировали ряд сложных правовых вопросов. Мы надеемся, что обе стороны воспримут принятую сегодня резолюцию в качестве сигнала о поддержке Советом Безопасности их усилий, направленных на то, чтобы раз и навсегда закрыть это dossier.

Заседание закрывается в 10 ч. 05 м.